

من موسكو بالبريد الجوي

اخبار

جريدة اسبوعية

تصدر منذ ٥ نيسان عام ١٩٦٩
العدد ٤٣ (٥٥٠)
الاصد ٢٨ تشرين الاول (اكتوبر)
١٩٧٩

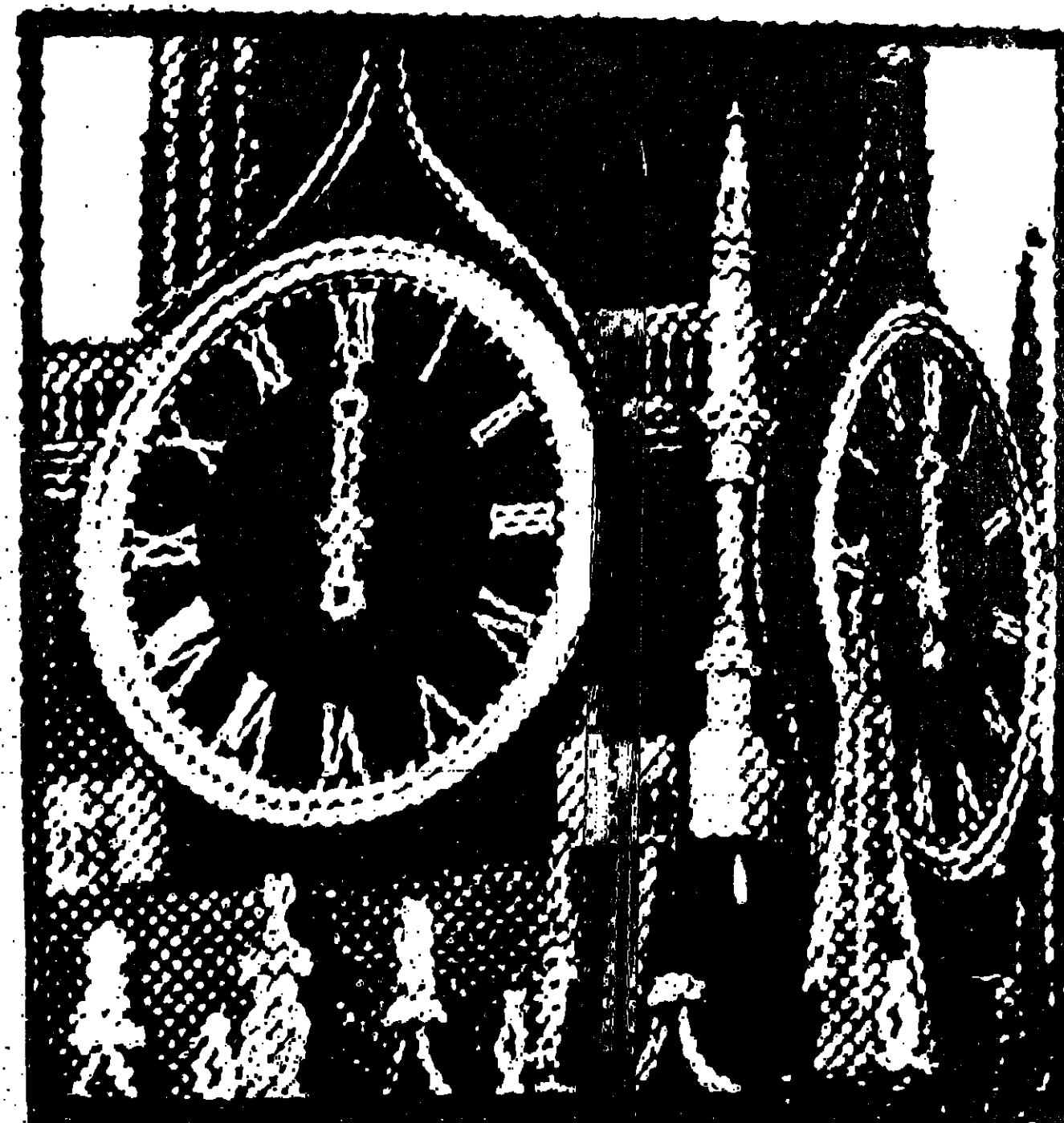
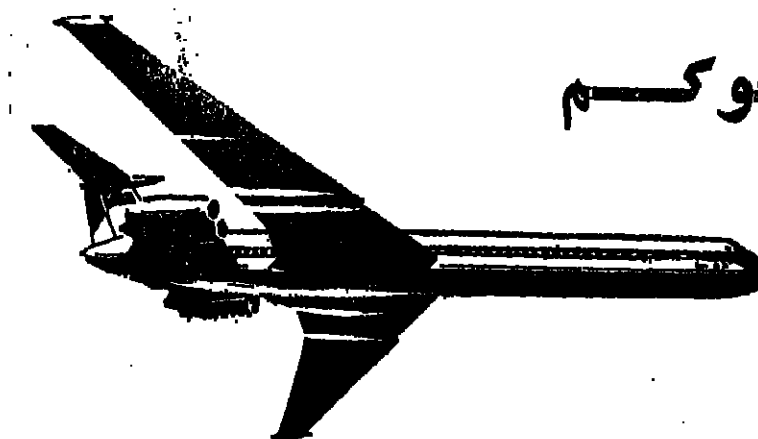
مساهمة
العلم السوفيتي
في
تقدم البشرية

٣١ ص



التحت في دين دي جالرو المباريات الاولمبية لبطولة العالم في الشطرنج . وقد غاضت لانا بوسيلتالي (١٧ سنة) التلميذة في مدينة تيميليس المصارفات بشكل رائع ، فامنت لنفسها المرتبة الاولى قبل التمهيد المصارفات بوقت قصير . ان سبيلت ١١ نقطة في ١١ جولة ، وبذلك فازت فوزا باهرا .
(بالعبري ص ١٦)

ايروفلوت تدعوكم



للقيام برحلة من موسكو ، عاصمة الألعاب الاولمبية عام ١٩٨٠

ان موسكو تلقت الفطار السياح دوما بفضل ما يوجد فيها من الآثار التاريخية والمعمارية والثقافية العظيمة والمنشآت الجديدة والشوارع والمتنزهات الجميلة ، وعروض الفرق الفنية المعروفة عالميا ، والمتاحف والمعارض . وستتمتع كذلك زيارة المدن السوفيتية الاخرى .

للحصول على مزيد من المعلومات راجعوا وكالات «ايروفلوت» و«التوريست» في بلدانكم .

اهلا وسهلا بكم في موسكو !

OFFICIAL OLYMPIC CARRIER
АЭРОФЛОТ
Soviet airlines



الادارة : موسكو
٢/٧٧ شارع اودس
للمراسلة : ٧٢ - ٥٨ - ٢٢٩
للمراسلة :
Moscow "Moscow News"
ل حالة كل ان موافق جريدتنا
يرجى الاشارة الى المضمون

موسكو
عاصمة
الاولمبية

جمعت المروحة في بطيخة
«ايروفلوت» و«التوريست»
٥٠٠٠٠
يبيع ١٩٧٩/١٠/١٦
АЭРОФЛОТ
Soviet airlines
«ايروفلوت» تلتزم المصلح
الى جميع بلدان العالم

«Лига Маску» («Московские новости» на арабском языке) № 42 (540), 18 октября

Цена 10 коп. Индекс 60000.

هكذا في الأهل

أقدم باحري التحيات واطيب التهنيتات الى مسلمى العاصمة السوفيتية وشيوخها من العالمين العربى والاسلامى بمناسبة حلول عيد الاضحي المبارك متمنيا لهم النجاح فى مساعيهم النبيلة والسعادة ، سائلا الدول عز وجل ان يعيده عليهم بالخير العميم والسلام المديد .

الشيخ احمد جنان مصطفى
امام - خطيب جامع موسكو

باحلح الحرا

شكروا لاطباء السوفيت

اننى اداوى عيني سنويا منذ عام ١٩٧٥ فى معهد هيلمفولتس فى موسكو . وهو المكان الوحيد فى العالم الذى يعالج فيه المرض النادر : لساد خلايا الشبكية . ويعالج فيه اضافة الى المواطنين السوفيت ، مرضى من البلدان الاشتراكية وغيرها من البلدان .

وبفضل المعالجة هنا تسنى لي الاحتفاظ بحاسة البصر رغم ان اشهر مستشفيات فرنسا قد حكمت على بالعمى فى عام ١٩٧٢ . ان طريقة العلاج التى طبقت فى معهد هيلمفولتس تبيت وتوسع مجال البصر . ولا تزال هذه الطريقة فى طور التجربة ، لكنها مستتبع فى كل مكان فى المستقبل القريب .

عيد الحبيب بو عيد الله (الجزائري)

مهرجان رائع

اكتب لكم هذه المرة لكى اشير الى ما يشهد من جديد على تقارب شعبينا . وذلك ما اردناه فى خاتمة المطاف .

فى الثامن والتاسع والعاشر من شهر ايلول-سبتمبر-جري فى مدينة «مورس» المهرجان الدولى الثالث عشر للفولكلور لبلدان البحر الابيض المتوسط . والى اذ اشرى الى هذا الحدث فاننا اريد التعريف به اكثر فاكث من اجل ان تسامح الفرق الفولكلورية فى العالم فى المهرجان القادم واد ان يتعرف العالم كله بمهرجان السلم والصدقة هذا حين جريدهم .

كانت مدينتنا خاصة بالناس الذين قدموا من البلدان والناطق المختلفة . وقصوا فى الفوارق والساحات ، وكانوا يتصرفون كاثوان . وغمرتنا مشاعر الابتهاج عندما راينا مواطنين من بلدان العالم الكثيره يجتمعون ليس من اجل الخلافات بل ليقاسموا الفرح والحب .

ساهمت فى المهرجان فسوق فولكلورية من بلغاريا والمكسيك ويوسلافيا وفنلندا والنمسا والمانيا والاتحاد السوفيتي وغيرها من البلدان .

ومثلت الاتحاد السوفيتي فرقة «فوريا» الفولكلورية الجورجية وهي تضم كولوزوين وطلايا وموظفين ، وكانت القوة التعبيرية لهذه الفرقة مذهلة . وقد اعجب ابناء «مورس» برقص الفرقة لدرجة كانوا يجدون القسم يرقصون ممسكا كما اعجبنا بالفرقة الغالبية وباصواتها الرائعة . ان امان «مورس» لم يفرقا اللغة الروسية ولكنهم كانوا يلعبون الناس السوفيتي جيدا .

ونأمل ان تشاهد فى المهرجان القادم مجموعات فولكلورية جديدة من الاتحاد السوفيتي والبلدان الاخرى .

فراالمسكو سالىدغافوسيا (اسبانيا)

التصان كبير

اكتب لكم هذه السطور والفرحة تعمركم . لقد تحرر اخيرا الشعب التيكاداغوى التيق من استبداد سموزوا . ان هذا الانتصار لا يحتفل بها شعوب اميركا اللاتينية فحسب بل وكل من يمين عليه السلم . ولقد سركت حركة التحرير الوطنى ان يوم الثامن عشر من تموز (يوليو) سيسجل فى تاريخ شعب ليكاداغوا بدماء خيرة ابناءه الذين شعروا بحياتهم من اجل انقاذ احوالهم من الاستغلال والذل . ان انتصار شعب ليكاداغوا هو مثال لكافة شعوب اميركا اللاتينية . وهوسو مثال ايضا على ان اكثر الدكتاتوريات دموية لا تصمد امام شعب قرر بحزم التخلص من الاضطهاد .

اتريكي فالديس اولفالس
الغازى فى مسابقتنا لعام ١٩٧٦ (كوبا)

إهداء
موسكو

فى العدد القادم

* نتائج مسابقتنا «ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي» لعام ١٩٧٩ .

* لمناسبة الذكرى الثانية والستين لثورة اكتوبر المجيدة .

* تاريخ الاتحاد السوفيتي : من الانهيار الى الدولة الموحدة .

* التفتح والتغيرات البرجوازية .

ما فائدة الخدمة فى الجيش ؟

من هو راسبوتين ؟



سؤال وجواب

اسئلة القراء تفرحنا بقبولنا
كودوا رئيسة قسم الرسائل
ويجب منها المعلق
ليك ييلكين

ولدت راسبوتين سنة ١٨٦٨ (او ١٨٦٥) فى قرية بوركولسكوى الميبرية . والمعروف عنه انه احدنا غير عاده . وفى هذه الحالة كان تفكك شخصية الجدى تنمو مع كثر . فلبدا من الماديين من الوطن .

بم تربية مجنون وقلة ومختصين وساديين . والناس الاكثر ظلاما على ذلك هو الجيش الهنرى . وكان كمن مثل ذلك «الفتوة» للشباب اللبالي حياة خسين مليون انسان قتلوا فى الحرب العالمية الثانية .

ولابيد منا التحرف لثورة الوطنية فى ان الشباب الانحران اذ تمودوا على لث حياة الباليين لثاء العرب فى قريتم حيث قاموا باحدة شمس هذا البلد . ولان لثلى الكثير من هؤلاء .

ويحدث ايضا ان حكما من لروح برل روت . ويهرون شباب بلادم فى «الفتوة» على دماء صوبهم . ان كثيرا من الواقع تصيد ان جرى «الفتوة» يتم حتى يومنا هذا .

كان تاتير راسبوتين على تفكيك حيات السطلة قويا . وصحب لرهانات كان القصر بين رضاء الزوار واضاء الحكومة والشعبيات البارزة فى الادارة اليسيرة . قام راسبوتين بملع هذه الادوار سنوات طويلة . وبخاصة فى ظروف الحرب المادية . وكان نشاطه قائما على غلبة حياته الساجدة والغلبة .

من السكن بياسا وصف ليكوالى الفاتى راسبوتين بان اراهيا واحدة وحما مسؤولان عن كثير من الناس التى عانى منها الشعب الروسى . المطال لثين على روسيا القوية تسبب ا بلاد ليكوالى ورأسبوتين . ووصفا السطلة - لثلى : روسيا القوية كصاية من الناس كصية وشبه امية كال رومانوف . ورأسبوتين : كان راسبوتين واحدا من أبرز المفكرين فى الشابة اليسيرة الجمة . وكان احد قائدها على روفت بصل واسماء . كان راسبوتين وشافته مفعلا سارخا من المصايف واضمحلال النظام اليسيرة .

رلى السابى عشر من كانون الاول-ديسمبر ١٩١٦ قام فريق من اثنين المكيين باقتيال راسبوتين . سنيا منهم لثاذا السطلة اليسيرة من اديارها الهيا . غير ان ذلك لم يفتح البسط اليسيرة . فبمس راسبوتين الى اليسيرة .



تم فى بودابست لقاء بين كادار السكرتير الاول للجنة المركزية لحزب العمال الاشتراكي المجرى وكيريلنسكو عضو المكتب السياسى للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى الذى زار جمهورية المجر الشعبية زيارة ودية لدية لدعوة من اللجنة المركزية لحزب العمال الاشتراكي المجرى .

مساهمة العلم السوفيتى فى تقدم البشرية

يقدم جهاز للاعلام الرياضى بمساعدة الجداول والمعادلات .

ان الباحثين السوفيت قد خلقوا لجا كبيرا فى مجال الرياضيات التطبيقية . وهى ذات اهمية من الدية الاول لتطور تكنيك الحاسبات الالكترونية .

ونجحت من جديد ايضا واحد من اقدم العلوم وهو علم اللك . لقد زود الفلكيون المعاصرون بالاجزة التى تساعدهم على مشاهدة النجم التى تفرق بقره تقل بمقدار (٤٠-٥٠) مليون مرة من تلك التى ترى بالعين المجردة . من بينها اقوى واكبر تلسكوب فى العالم . الم فى شمال القفاس . ويبلغ قطر مرآته الرئيسية ستة

مليون كيلوار . وتقدر التماسا محطات كهربية تعتمد على مغالات طاقاتها (١٥٠) مليون كيلوار .

ان احد الانجازات الهامة فى تطور العلم هو تطبيقها العملية . مثال ذلك ان ليزار الاجسام الصلبة . باستعمالها الكيما الحيوية وغيره الحيوية . ولدت امكانية الحصول على مختلف المواد التركيبية ومواد البناء العالية الصلابة وشبه الموصلة او العالية التوصيل . والعلماء السوفيت هم واضعو الطريقة المطبقة على نطاق واسع لاتاج الناس الاصطناعى . فالناس هو احد اشكال وجود الغرائث . لكن الحصول عليه من الغرائث مهمة ليست سهلة . فليوح ذلك يتنازم حرارة وشظا عاليين جدا . ومخزلات خاصة وهذا بدوره يتطلب اجزة تكنيكية معقدة . وقد تم فى الاتحاد السوفيتى الان اثناء صناعة شفة لاتاج الناس الاصطناعى . مما يساعده كثيرا على رفع كفاءة بناء السكان فى البلاد .

ان البحث فى مجال انتاج الناس قد اوصلت العلماء السوفيت الى العديد من الكفالات العلمية الهامة . فم يدهم تم . لاول مرة فى العالمى الحصول على الهيدروجين المعدنى والكسينون . وله يظهر انها ذات قدرة ترميمية عالية . وقادان على الاحتفاظ بخصائصها الفيزيائية لظروف الحرارة العالية نسبيا . وهذا يعد بامكانات استثنائية بالنسبة لصناعة الطاقة . وقد يصنع مكانا بناء خطوط شط عال لثا الطاقة بتكاليف يد قليلة وعبر لية مسافة كانت . وسيتطلب الى حد كبير استخدام المعادن فى صناعة المحولات والمعدات الكهربائية الاخرى .

ان نتيجة التقدم المام فى العلم والتكنيك من تلك البحوث التى توصل اليها الاتحاد السوفيتى فى دراسة الفضاء الكونى . لقد خلق فى الفضاء الكونى ٥٠ طيارا كونيا سوفييتيا خمسة منهم خلقوا ثلاث مرات . وخمسة عشر منهم ترمين . اشارة الى اربع رواد لهما من البلدان الاشتراكية . من بولوا والمانيا والبنتراطية وبلندريا وتشيكوسلافيا . كما اطلقت محطات (ساليوت) المدارية الطويلة الامد . والتى سجل باسم قانديا . والذى الفضاء لاديين بلسان الانسان فى الفضاء الكونى : (٧٥) يوما ارضيا من التحليل الكونى . او مايلاب مدع التحليل من الارض الى كوكب المريخ .

بمى العلم القديمة

يتسع الان دخول الرياضيات فى ميدان العلم والتكنيك . وفى جميع امالات النشاط الانسانى ويشغل العلماء السوفيت موانع علمية فى البحث الرياضى . فى نظريات الاقتصاد والطريقة البرمجة . والى جانب حل المشاكل الرياضية البصرية الجروا عدا من الاعمال المساعدة على حل البحوث المبرسة فى الاقتصاد الوطنى . ومنس ذلك الاعمال تصمم الحاسبات الالكترونية للبحوث والاقلقة المعقدة - الان لثا يساعد على تصميم اى مشروع كان . من ذلك مثلا

فى ميدان انتاج الطاقة الكهربائية حدثت تغيرات هامة على غرة البلاد الطاقية . لاذ كانت كمية ما انتج منها فى بلادنا خلال الفترة الخمسية الاول . لى عام ١٩٦٨ . خمسة مليارات كيلوار/ساعة . فان انتاجها وصل فى عام ١٩٧٨ الى (١٢٠) مليار كيلوار/ساعة . وكانت حصة سيبيريا منها كبيرة . ويتطور برنامجا عالية انتاج الطاقة باستخدام القوة . فابتداء من عام ١٩٨٠ سيستبدل كل لى انتاج الطاقة الكهربائية - لى القسم الاكبر من الاتحاد السوفيتى . على المحطات الكهربائية . وقد ادخلت حين الانتاج معلومات ذرية

ان البشرية تفرح على تقدم العلم الكثير من امان السبيل . وهى بالنسبة للمبرمجين آمال مفعلة بالبال . لم ي . فثانول . موانس من قبل ان لثا السكان الانسان فى مجال الانتاج . او تصيب الباطلة . اذ اتم يتجهون كل اكتشافات علمى متناحدا لهم لم استفسار اوى لثا روات العلمية ومخمين ظروف عمل «مينة» الانسان .

الاتحاد السوفيتى - جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية : مثال للمساواة والتعاون المثمر

كلية لدعوة من اللجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى وهىة رئاسة السوفيت الاعل للاتحاد السوفيتى ومجلس الوزراء السوفيتى وصل الى الاتحاد السوفيتى فى ٢٣ اكتوبر (تشرين الاول) عبدالفتاح اسماعيل السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني . وليس هيئة رئاسة مجلس الشعب لجمهورية اليمن الديمقراطية بزيارة رسمية ودية .

ان هذه الزيارة دليل على التطوير المستمر لملاقات بين الاتحاد السوفيتى واليمن الجنوبية التى لها تاريخ مجيد حالى . وتقوم العلاقات بين البلدين على التعاون فى المجال السياسى وتطابق او تقارب اراء البلدين فى قضايا العصر الجنوبية مثل النضال ضد الامبريالية والاستعمار وليس (البقية على ص ١٤)



نداء الى جمعيات ودوايب الصداقة مع الاتحاد السوفيتى

ان اتحاد الجمعيات السوفيتية للصداقة والعلاقات الطاقية مع البلدان الاخرى يعنى باسم الاوصاف الواسعة للراى العام السوفيتى ويستحسن الاقتراحات الجديدة للاعصاء السوفيتى حول تعزيز الاين الدولى واتى طرحت فى القفاس الذى القاه فى برلين ليوليد بريغيبف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى وليس هيئة رئاسة السوفيت الاعل للاتحاد السوفيتى .

ان التطورات المعلمة للاتحاد السوفيتى فى مجال تطبيق كفاءة القرات السوفيتية فى وسط اوربا وصحب عشرين لك عسكري والى ذاية وغير ذلك من العدا العسكرية هى كاتيد للجمع السلمى لبلادنا . وبرمى الاستعداد لتطبيق كمية الوسائل النووية ذات العلم المتوسط والموعزة فى المناطق القريبة من الاتحاد السوفيتى الى لثاى السبيل الفطر فى ميدان الصلحة الصادوقية النووية ولزويديا الاقلى فى القارة الاوروبية . وان هذه المبادرات دليل مقنع على ائتلاف المتواصل لنهج الدولة السوفيتية العام الرامى الى لاقوة الدول والامن الدولى . والى لزع السلاح ونخلق جو من الثقة والتعاون فى العلاقات بين الدول . والى تعزيز السلام . وهى تتسم باهمية تاريخية كصا لاوروبا .

ان الاوصاف الاجتماعية السوفيتية تجس مبادرة عدد من الجمعيات اجنبية للصداقة مع الاتحاد السوفيتى واتى شلت حكمة لمساعدة الاقتراحات السلمية الجديدة للاتحاد السوفيتى ونجحت بتدات الى البرلمانات والحكومات والايواپ السياسية فى بلادها دعمت فيها الى دراسة الاقتراحات السوفيتية باهتمام لصالح الاقتراحات السكرو ولزوع السلاح . والى عليها بصفوات ملموسة .

ان مصاع تعزيز السلام وامن التسحب تتطلب بالخاص ان يتحل كافة بلسدان حلف شمال الاطلس من المصايف القوة لمواصلة تشديد سبيل التسليح . وبالنسبة الاول من كزوع الاواپ الجينية من السلاح الصادوقى النووى الاميركى فى المدى المتوسط فى غرب اوروبا .

ان الاوصاف الاجتماعية للاتحاد السوفيتى السامعة فى خمة تعزيز الصداقة بين الشعوب وتطويع التعاون الشامل بين الدول تدعو الاوصاف الجية لسلام الى التوقف بوجه تطبيق المخططات البشوية للوكسر المستمرة قسى الاوقات الشددة الاميركية والبنتراطية على خلق جو من السلام قسى اوروبا وفى العالم كله .

* تم التوقيع على اتفاقية صداقة
وتعاون لعام ١٩٨٠ بين اسرني ومعنح
الهندسة الكهربائية في العاصمة الذي

لأن في أعمال التركيب في روضة في منطقة أريغولو-بوريسوفو . ويستخدم في بنائها أحدث المواد وبما اهتمام كبير لتزويدها بجميع وسائل الراحة

كولسرفاتوار موسكو والاذاعة والتلفزيون
سطة موسيقية من مؤلفات الملحن
يرازيل جوز دويلما سيكيري اقيمت في
الملحنين .

الناتجات الموسيقية المختلفة، وسيحل
الافتقار والمعنى بالفن والنقاد فيروا
العمال.

البعث في المحافظة ، كما ضم الوفد الحزب والايوساط الاجتماعية من تجمعية .

الوفد السوري في الساحة الخضراء

وتتميز أيام الصدقات بسمعة خاصة من النشاطات التي تقوم بها الجيئات . وقد اقيمت أيام الصدقات هذا العام بلدا للمرة الحادية عشرة . واشترك في الاحتفالات التي جرت في يومكسو فرغوزوفا . وبيد واسين التبشيل من جمعية الصدقات العربية السورية - السوفيتية . فاستلمت من افراسين كوزنيس كرم الجمعية ثلاثة ملايين روبل من احدى اقسام

الضيوف السوريون في ثوركم لمتسكبه

الباء موسكو، ٤٣، ١٩٧٩.

عبدلية الهرم

سيتفتح قريباً مركز حماية الأمومة والطفولة لعموم الاتحاد السوفيتي ، الذي أنشئ من مصادات يسوم العمل الشعبي (سبيتس التيموي) .

تتخصص هذه البناية كطالار كبير ذي اثنان في الجنوب الغربي من العاصمة .

تمتد لثمان اثنان على طول الطريق الذي يحمل اسم ايد . وتوجد بالقرب منها بناية جامعية السداقة بين الضووب

بعد الحب الثاني .

وتنتقل الى البناية الجديدة مختبرات معهد البحث العلمي في التوليد وامراض النساء لعموم الاتحاد السوفيتي ، الواقع في مركز العاصمة . فقد اصبحت البناية الالهية غنية ولا تسبح للخدمات الضرورية .

وقد جعل المعهد بكل ما يتخلله علم التوليد (الطالار) وامراض النساء ، ان الطالار الضال في البلادا يحاطون بالعتاة والاعتناء الخاص . لاجلهم ثبني

وامراض الاطفال ودور الحضانة والمدارس والصور . والمصحات والمدارس الاعلية .

وسيصبح مركز حماية الامومة والطولفة مؤسسة علمية للبحث العلمي والتمهيج ذات لفرع في جميع الجمهوريات الاتحادية السوفيلية .

وسيتخصص هذا المصطنع القديم الثاني من مركز الامومة والطفولة لعموم الاتحاد السوفيتي في علاج امراض الجنين والبلاد على مؤسسة علمية وعلاجية فاشرة اخرى .

في اجتماع لممثل الأوساط
دي في موسكو ، بمناسبة الذكرى
سبعون لفرار من المحتلين الفاشيست
من الاجتماع ماركو أورلاندوتش
مهورية يوغوسلافيا الاتحادية
في الاتحاد السوفيتي .

بالادبير خورخوديسن نائب
ية وللمة اتحاد الجمعيات
ية للسداقة ، مفتتحا الاجتماع
ه بمناسبة هذه الذكرى : من
يظفر ويقوى التعاون العلمى
بلدين بلدينا ، الذى يعتبر احد

التي كانت في الثلاثينيات
بين الاتحاد السوفيتي وفرنسا .

• ان مساعدة الاتحاد السوفيتي
• جراحا هاما في تضييق جراح الاقتصاد
• زيادة بنائه وسرعة تطويره .
• طر الاجتماع لقوانين خيبر كخيبر
• لبرنامج في الاتحاد السوفيتي .

المؤتمر صحفي بمناسبة اجراء
المناقشة السوفيتية-البولونية
في مراكز بنساء انايب نطق
ب-بيرجاي-ماجيكاى وسورغوت -
سك ، ويخصص هذا البرنامج
بالمشاركة بعد المئة لميلاد فلاديمير

بين والذكوري ٣٥ لمساعدة
والعائز والمساعدة المتبادلة بين
الولائي وجمهورية بولونيا
ان مساهمة ٥٠٠٠ عامل وخبير
في بولوني في تشييد خطوط
القطر ، هي شهادة رائعة على

منه البرنامج الشامل للتكامل
في بين بلدان مجلس التعاون
وعمل التعاون السوفيتي
الأخرى الشامل .

مجلس صناعة النفط والغاز للاتحاد
وزارة الصناعة النفطية للاتحاد
اللجنة المركزية لتقابة العاملين
شركة النفط والغاز وجمعية الصداقة
البرلمانية

مجلس إدارة جمعية الاتحاد
الرياضي اجتماعاً مكرساً للذكرى
المراتبة العلاقات الدبلوماسية بين
السودان وال...

السكركثير المسئول لجميع
الصدقة السوفيتية - السويدي

قسم الفهديات

* ان هناك ١٨٨ ثانوية
صناعية مهنية تعمل في موسكو
للمنحة الدراسية ١٩٧٩/١٩٨٠ ؟

* وان ثانويات الصناعة
لمهنية الموسكوفية تعد
اختصاصيين في ١٤٠٠ مهنة ؟

* وانه تعمل في العاصمة
١١٦٩ مدرسة عامة ، يقوم
بالتعليم فيها (٤٥) ألف معلم ؟



عناوین و هواتل)

مکتب طبقات انٹرویو سٹ . شارع غوری
دار رقم ۱ ، ہالف
۲۰۳ ۶۹ ۶۲
۲۱۵ ۳۸ ۷۷

مکتبہ العناوین مرکزی فی موسکو
نمبر شارع پوشیتشائیسکا ، دار دالم ۳
۲۹۱ ۷۷ ۶۵

تعداد جمعيات الصداقة السوفيتية
شماره كالينين ، دار رقم ١١

اتحاد جمعیة الصلیب الاحمر واللال
الاحمر ، تشير یوموشکیسکی ، دار رقام

مجلس التعاون الاقتصادي (سيف) شارع
كالينيغن ، دار رقم ٥٦

١٩٨٠ ٩١ ٩٩

اللجنة التنظيمية للألعاب الأولمبية

لعام ١٩٨٠ في موسكو ، زلزال

المكتب المركزي للسياسة في موسكو
٤٦ ٢٦ ٢٠٩

٢٠٣ ٦٤ ٦٢ هـ
مديرية الشؤون المالية والإدارية
مديرية الشؤون المالية والإدارية

٢٣٢ ٥٣ ٠٠ هاتك
٢٩٦ ٠١ ٧٧ هاتك
٢٩٦ ٠١ ٧٧ هاتك

بياليتسكايا ، دار رقم ١٢
٧٧ ١٦ ٢٣١
مستوصف التوريسيت (مجالى) لاساق

روزنامه‌نگاری : دار و رقم ۳ قمری
مطبعة مشرقیہ لاہور و سکاٹلند
مالک : ۲۵۱ ۳۳ ۹۶

شركة التجارة والصناعة الكويتية
شارع كويشيميك دار والبنك
٢٢٩ - ١١

رقم ۲۰ . شارع منته ۱۸۱۷ . بقایه رقم

رقم ٢١ - ٢٠٠٠
رقم ٢٠ - ٢٠٠٠
رقم ٢٠ - ٢٠٠٠

۹ داور رقم
۲۹۲۸۰۱

هكذا في الأصل

لنت انتاري في مكتب فيكتور مورافليكيو
رئيس مجمع «ملاكيومين» لبيت غاز، غارطة مقاطعة
تومين، ان كل من يتلقى اليها يذهله جيم هذه
المنطقة، تتعامل مساحتها ١٠٥ مليون كيلومتر
مربع، وتحتل أراضيها من ساحل المحيط المتجمد
الشمالي الى سهوب كازاخستان، وتوجد فيها
التندرا المغطاة بالغابة والتايغا والسهوب، كما
تقع فيها الرق الجيرات، وتعتبرها اثار عديدة
وتنحدر المستنقعات مساحات كبيرة، وكانت على
الغارطة اشارات خاصة في اماكن اكتشاف
الثروات المعدنية، وتجرى فيها اعمال الحفر
وتنحدر هذه الاماكن في اراضي المقاطعة كلها
ولانها في منطقة مجرى نهر اوب الاوسط.

وقد تال فيكتور مورافليكيو مشيرا الى تلك
المنطقة، منا تقع احدى مصادر البترول والغاز.

تاريخ الاكتشاف

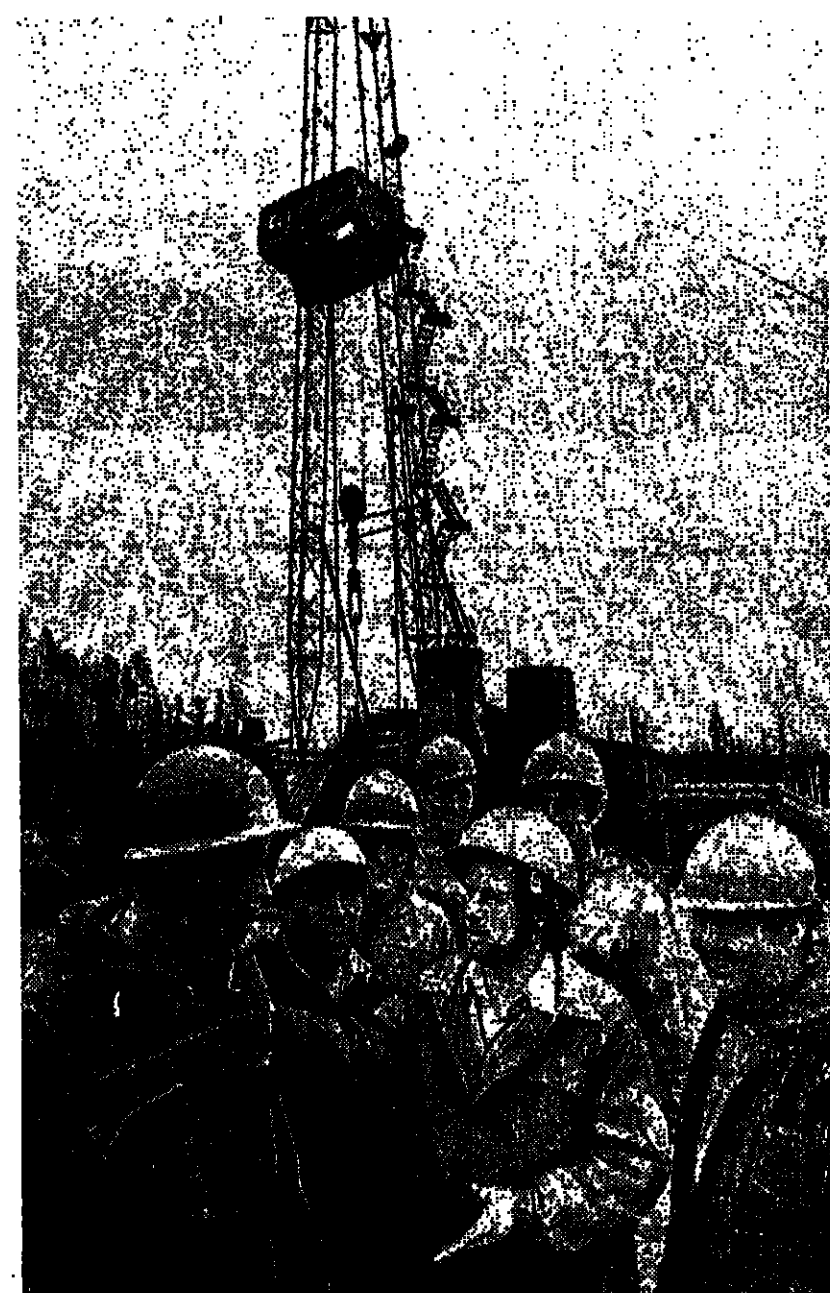
تم اصدار مورافليكيو قوله ان العالم السوفيتي
الاشهر غورباتين كان اول من اقترح في مستهل
اللاثينات ان منطقة السهوب السيبيري الغربية
قنية بالبترول والغاز، ولكن اعمال التنقيب
المنظمة قد بدأت منذ عام ١٩٤٧ غير ان النتائج
ظلت سلبية مدة طويلة، فكانت عمليات الحفر
الاستكشافية مركبة بالدرجة الاولى من مادة البازلت
الصلبة والكثيفة، وكان ذلك دليلا على عدم وجود
البترول ولا تحتوي عليه الصخور الرسوبية
ولكن العلماء كانوا يعتقدون ان البازلت ظهر في
تكوين بصورة عرضية، اذ حله الجبل مع عند
وجهه الى هذه المنطقة في القرون القديمة، واخيرا
تكلل التنقيب بالنجاح، ففي صيف عام ١٩٦٠
راى سكان مدينة خايم الصنيرة رجالا يرتدون
في الشوارع ويوجههم وادوتهم مغطاة بالسواد
وكان اولئك الرجال جيولوجيين قد اكتشفوا
البترول.

ثلث البترول

تقام ابراج البترول اليوم حتى في سواحل بحر
كازاخستان الجار، وبعد البترول اكتشفت هناك
مصادر الغاز ومن بينها مصدر اوردشوي الذي
يتميز بحالة، ويترشح ان يستخرج في «تومين»
حوالي ٢٠٠ تريليون ونصف تريليون متر مكعب من
الغاز سنويا، اي ما يستخرج الان في العالم
كله.

لقد قادت تومين في الاعوام العشرة الاخيرة
قائمة رئيسية لاستخراج البترول في البلاد
ليستخرج منها الان ثلث البترول الذي يستخرج
في بلادنا، وسيزداد استخراجه حتى الصمام
الفاين الى ٣٠٠ مليون طن، وهذه كمية
كبيرة، تزيد ثلاث مرات عما تغطي الولايات
المتحدة استخراجه في حقل الياسكا سنويا،
وعلى اساس صناعة البترول ينظم فيها رواد
الازدياد جميع صناعات جبار في سيبيريا الغربية.

عام ١٩٨٠: ٣٠٠ مليون طن من بترول تومين



فريق الحفرين بولسة ليكوي سكرابين-واحد من احسن فرق استكشاف النفط.
في الصورة: ليكوي سكرابين (في الوسط) مع اعضاء الفريق.

لغة عدد كبير من الايدي الغاز والبترول التي
تخرج من الاراضي السيبيرية، ويصل حقل
تومين برأسها الى كوداس والارز والوسط،
الاوروس من البلاد، وتصل الان ايداي
البترول بين اوبست، باليغا واوروس، ويترشح
هام وتومين وغيرها، والحد قبل فترة وبيرة

البحيرة - القلب

يقع مصدر البترول الذي يعرفه الان العالم
كله في قاع بحيرة ساموتلور التي هي اكبر
بحيرة في تلك المنطقة.

وتحتي كلمة ساموتلور بقعة الغاتيين الذين
هم سكان المنطقة الاصليون «البحيرة-القلب»
وصبح ان البحيرة تقسم من حيث شكلها قلب
الانسان، ومن المثل ان الغاتيين القدماء الذين
لم يروا البحيرة ابدا من ارتفاع تحديق الطيور
اصابوا لهذه الدوبة في تسمية البحيرة، وتوجد
على ضفاف ساموتلور الان شبكة من انابيب
البترول التي تدور في احد الاماكن بذيبح
الترابن لدى الغاتيين القدماء، هكذا تلتقي
المصدر، وترتد من هناك بنايات يدها، في
مدينة لينينغرادفوسك الجديدة المبيلة يسن
المستعقاة في قاعة لم تطف فيها قدم الانسان
ولها الان شوارع مرصعة ومباني حديثة
ويحيط بعداد سكانها من ١٢٠ ألف نسمة
وهي مركز لاستخراج البترول في سيبيريا
الغربية.

ابطال ساموتلور

كلما زرت هذه المدينة كنت اعمل كل ما في
رسمي للاقتناء بيليتاي ليولين عامل البحر الناصر
الذي امره منذ وقت طويل، لقد وصل ليولين
قبل ١٠ اعوام حين ولد عمال البترول من
مناطق القوقاز الى ضفاف نهر اوب وفي هنا
ولم يكن اتحاد مثل هذا القرار امرا سهلا كان
في عائلة العامل بنتان صغيرتان.

غير انه عاش كل المحن والصعاب بصبره
وكان يعمل جيدا واطلق عليه لاء عمله المتناز
لقب بطل العمل الاشتراكي، ومنح التسمية
الغنية ووسام لينين، ولكن في تلك المرة لم
يتمسك لي ان ارى غينادي لانه كان مسافرا الى
موسكو لتدبير بعض الشؤون باعتبارها نالها في
مجلس السوفيت الاعلى لروسيا الاتحادية، لقد
تحدثت مع اعضاء فريق ليولين وعلمت انهم
سجلوا رقما قياسيا في سرعة حفر الابار، اذ
تجاوزوا معدل السرعة في هذا الفرع ١٠ مرات
وعلمت كذلك غيرا آخر، لقد بدأ في بحيرة
ساموتلور بناء جزر تركيب ابراج البحر عليها
وسيتيح ذلك لعمال البترول في ساموتلور ان
يعملوا طيلة السنة الكاملة، وحفروا ابارا
جديدة وجديدة، ويستخرجوا العام الحال ١٨٥
مليون طن من البترول ويترشح ذلك ١٠ ملايين
طن مما تلص عليه الخطة الخمسية.

يوجد في ساموتلور نصب تذكاري مسنن
البرونز وضع لتخليد ذكرى ابطاله، وكثيرا
ما يجتمع حوله عمال البترول الذين بدأوا حفر
الابار النفطية في المنطقة واولئك الذين
سيجعلون مصانع جديدة في تاريخ استغلال
قرواها.

لهم لغة مشتركة وهو مشتركة وهم يترشح
مستقبل المنطقة.

باخر حديدي، اما الان فاناموا السد
المنطق والحملة الكهربائية، التي
زودت بالوقود لخدمة الناس، ان
طول النهر ٥٢٥ كم، ولكن يخلد
الحداد فيمنه من ارتفاع ٨٥٠ مترا
يحتل بقوة الكهربائية المكان الناصر
من بين ابار بلادنا، ان مياه النهر
التي لا يزيد عرضها على عشرات
الاعشار، تفتن طاقة كهربائية كبيرة
اكثر من طاقات نهر ينيس الفسلي
بالبحر، والفرع جدا.

ان محطة لوريك الكهربائية واحدة
من اكبر المحطات الكهربائية في
الاتحاد السوفيتي، وقد بنيت لخدمة
منطقة كبيرة جدا، ولتوليد الكهرباء
وخدمة لخدمة حرة ارضها، كما
الاجزاء السوفيتي، وقد بنيت لخدمة
منطقة كبيرة جدا، ولتوليد الكهرباء
وخدمة لخدمة حرة ارضها، كما
الاجزاء السوفيتي، وقد بنيت لخدمة
منطقة كبيرة جدا، ولتوليد الكهرباء
وخدمة لخدمة حرة ارضها، كما

نوريلك تستضيف العملاء المسلمين

(بقية المنشور على ص ٥)

فرقة الرقص الأذربيجانية

التفت بناتي لفرقة الرقص من اذربيجان في
إحدى فنادق موسكو، حيث كانوا يستجوبون بعد
عودتهم من رحلتهم الفنية الى تونس،
وقد شاركت الفرقة ايضا في مهرجان فولكلور
الدول في قرطاج رحلت عن البديلية الشعبية
للمشاهير، وفات ليل وكولونا قاعة التمس
السوفيتي المدينة الفنية للفرقة.

لقد كانت رحلتنا الى تونس متممة جدا
وسلوة بمختلف الانطباعات، ويقام مهرجان
لقرطاج عادة في المسرح الروماني القديم، ويحتضن
للمهرات هناك هنا امرا في غاية السعة، وفي
علا اليوم جرت في عاصمة تونس مشيرة زاهية
في شوارع المدينة فتمت المشاركين في المهرات
الفرقة.

واعادت لفرقة برنامجا لجمهورنا وبرنامجا
خاصا عرض اثناء المهرات التي بدأت فور انتهاء
العرض في المهرجان.

لقد استقبلنا بحرارة بالغة وسجلنا التلاويح
لنفسى عروض الفرقة في المهرجان وجرى عرضها
هذه المهرات، وكان الثامن يعرضون عليها في
الشوارع ويجرون اليها الاسئلة، ويعرضون
فكرهم لسا للاحلام، على فن وتقاليد وعادات
للازيبان.

ويروي الاشارة ايضا الى النجاح الذي حققته
الفرقة محددا الفعالة الاذنية للفرقة، وقد
لأت بالبديلية الشعبية لمسابقة حسن مهرجان
لقرطاج، وهذا نجاح كبير للفرقة الشعبية
ان الفهم الذي احيته في تونس سيزيد
لها ذكريات عزيزة.

لم تقدم عروض الفرقة في قرطاج قبل ١٥
لأمة الفرقة فور انتهاء المهرجان من التروا.

ويستحق وسوسة ومهدية وجماد وفهم ومهدية
متلاوي، وكانت الحفلة التي قدمت في مدينة
حامد حتما مقبودة بالنسبة للفرقة السوفيت
ولقد حضرها السيد الهادي لوريه رئيس وزراء
تونس.

والا ايلدار بيوت-زاده الثالث الروسي-سكي
للفرقة، ستي في ذاكري الحفلة التي قدمت
في اليوم الاخير من زيارتنا لتونس، وحضرها
السيد وزير الثقافة التونسي الذي اثنى على الفرقة
وعلا للنسب، ان تونس في جولة فنية مشيرة
اغرى وهذا فريق كبير بالنسبة لنا.

قارب حديثنا لاهاته، وفات ليل وكولونا
- اكتب بان تونس قد بقيت في ذاكرتنا
كلام مية للشعب جدا، والبلاد التي مشتت فيها
عبدلية موزة علينا، وسيسرنا زيارتها مرة
اخرى.

هدية الى اليونسكو

عرف حواء الفن التمثيل الاذني لفرقة الفنان
ليجوردي روسيا الاتحادية ايليا فلانزوف
خلال مهرات كبيرة، وقد رسم من الطبيعة
مرارا، صورة كصفيات اجتماعية بارزة ورواها
الدول والكلمات وجمال الفعالة، وحلى بتلحين
لريح، وبطلان الفنان في ابداعه من التاليف
الفرقة لخدمة التصوير الروسية، مع اغانيا
بالشاعر الماد للفرقة.

وما كان لي ياريس، في عام ١٩٧٤، وقدم
فلانزوف تشييد كوسية جديدة، كبرية، برفق
ان تظهر اسهام الفنانة الروسية في الفهم، الاذنية
للبحيرة، وذلك باختيارها هدية من الكوسية
السوفيتية الى اليونسكو.

والمقصود بالامر ليس فقط التاريخ الروحي
الروسي بل وقاعة حفر البترول السوفيتي ايلدار
وكانت تشييد امام الفنان ممة معقدة، اذ
الجزء اعمال فنية كبيرة مبادرة من اليونسكو
وكهدية الى هذه المنطقة المتروكة في نطاق واسع
ومن الطبيعي ان تكون اوسمة جديدة مناسقة
لساقتها.

وكانت اكبر صعوبة تكن في انه حصى
الغالبين الهائلة للوحة الجدارية لا تترك
الامكانيات لتعداه جميع الاحداث الفعالة الكبيرة
وايراد الصفيات البارزة المميزة بالنسبة لتاريخ
الصعب الروسي وفيه الصعوب المتأخرة ليس
مسؤولية.

ان الفهم الاساسي الذي صبا اليه الرسام من
كوسيتين سيبيريكيين

ان الفهم الاساسي الذي صبا اليه الرسام من
كوسيتين سيبيريكيين

رمز السلام والصداقة

ان بطل الحركة الفنية للتاريخ، حيث لا يستثنى
تواصل وتقاليد الاجيال ابدا، القيم الروحية المحددة
لكن عصر وكل خصبة تاريخية بارزة،
وحسب رأى الفنان لان الماني يولد النسيان
لكن يومنا هذا يتلقى بالنسب ابداعهم لدرائج
الثقافة العاشية مكتسبا في اصنافها متابع حرة،
حرف بعد او مشية، لذلك ينبغي على الناس
ان يسموا لكي تصعب روح عصرنا بدوره اسبابها
معيها وسعيها للفرقة القادمة.

ويصور فلانزوف الانسان والحياء بشكل
معدل، لكن طاق الجسد والفن في اعماله موزة
بجزئ شكاية الفنان والفكر، ولا لا يوجد شيئا
الذي في واقع الامر، لا وسعت بالنسبة للازيبان
اقتدار الصفاء واشرافات الفنان والامكان
الفرقة.

ويستفيد الرسام هنا ايضا الكثير من خبرة
التنانين الروس القدماء مظهر في ذلك الصورة
التصويرية التي لم تعرف من قبل في تصنيف
الصفيات الانسانية، وفي اطار حياة الصعوب
وحركة التاريخ بشكل ملحمي.

الجمع بين النحت والتصوير الزيتي

لقد اصبح عام ١٩٧٤ مرحلة في ابداع الرسام
البرونزي السوفيتي لورديا سيبيريكيين، والفهم
الايد يهود ايضا ذات مغزى وعظيمة وكوسيتي
بالايد.

كما يوجد في المدينة الجامعية المذكورة فنتي
فهميه، ومن الجدير بالذكر ان الاساطير
الديوانية القديمة في بروميثي الاسطوري ترقى
انه جرح لقيده بالسلاسل، يامر من اذيسو الى
احد جهات القفاس حيث يوجد، ومن ثم تمسك
رأسه، هنا منذ زمن بعيد الحكايات في ابطال
الذي ربح البشر النار.

وتكرر امانسا حبيزة الحياة، وفهمه
المرحلة المتغيرة، بالبحر، حيث اثنى
بالاسطوري، بلس الفن، وادخلت في قلب
كالشار لاجل اللذة ورواها الطبيعة والاشجار
والسما الرومي والهادي، وفير في الفن
التي لا تنسى لادة الصورة المنطقية لمز
الجنس، بفضاء لادة السباك، بصلح بذيذ
الشملة التي لا تنسى.

وقد صنع لعب موزميه من الراج الجاسن
الاخير، وسيتوخى لوق عصا بحرية اسام
الممثل الرئيسي للفرقة.



عن جائزة لينين وبلازة الدولة للاتحاد السوفيتي
وقد منحت اليه هاتان الكاكتان لاسامه الزهرية
النسبة في منطقة الاطفال بصيف المجلس
البرونزي للتقانات السوفيتية ل ادول ولصالحه في
منطقة المجمع التذكاري للينين في اوليانوسك
ولصالح الموزايك لسي سيبيريكيين، وقصد
انارت لوردا اعقاب الناظرين اليها لتلاويحها
الشيرة وتحييرها من حب الحياة، وفيها واقعا
انه غير في العالم وجن يشتمل بتأملات فنية
كبيرة، له القدرة على خلق اكثر الاصال هجلا
رغمها، وتجسده في الموزايك والمعدن والحجر
والخرسانة.

وعندما زار داليد الفارو سيبيريكيين
واذكر قال عن الفنان البرونزي، «الوكا بالسه
يقول في الرقاب الراسية للفن المستقبل، والفن
الذي يجمع بين النحت والتصوير الزيتي، ان
ين زوراب سيبيريكيين تجارلا الاصل القوية والكسبي
اجنية خاليتها».

وفي الامة الاخيرة ترقى سيبيريكيين
السبيريكيين الجديدين لسفاري الاتحاد السوفيتي في
البرازيل واليابان.

كما ان الفنان عليلين واثنين مضمينين
لشاهدين خارج الاتحاد السوفيتي،
وهما الصب، الكرس لاطال العالم، اجسيتين
الذي اقيم بمبادرة الاتحاد السوفيتي وبمشاركة
عام الطفل الدول ودوره الالاب الدولية الخاصة
لاطفال، في المجمع الرياضي لجامعة بروكروا

في الولايات المتحدة،
وتتلاق من خمس مهرات عقد التكره
يبلغ ارتفاعها ارتفاع بيت مؤلف من ثلاثة طوابق
تطليا الراج فحاشية ذات رسوم بارزة تكيف
روح الطفولة-رعى ذوق الانيل لها تتلقح في
المستقبل.

وتوجه في وسط النصب، النفا على قاصدة
واحدة القردة، ان المياه المنطقية عليها ان
الايد يهود ايضا ذات مغزى وعظيمة وكوسيتي
بالايد.

ان الفهم الاساسي الذي صبا اليه الرسام من
كوسيتين سيبيريكيين

ان الفهم الاساسي الذي صبا اليه الرسام من
كوسيتين سيبيريكيين

هكذا نحن الكهل

كلمة الأطفال

بيتر وشكاه

ونادي الاخوة الثلاثة :
من هذا الذي جاء اليها ؟ من هذا الذي يقلقنا ؟
وخرجوا من كوخهم المبني من القش . انتزعوا بيلا قريبا منها من اذنيها وعلقتهما على الشجرة وقالت :
- من يصيب قلوبها بالسهم فهو اقوى الكل وهداف ياروح .
ويذا الاخ الاكبر باطلاق السهم ، ثم تبعه الاخ الاوسط ، الا ان كل السهم كانت تعلق بالهدف منها . ولما جاء دور الاخ الاصغر الهدف البعيد ، صاح شقيقاه الكبيران :
- اربها كيف يكون التسديد ، حتى لا تنبأه مرة اخرى .
واطلق الاخ الصغير سهمها من القوس فطار



بالقرب من القرطين ولم يصيبهما . اخذت بيلا القوس واطلقت منه سهما . طار السهم ، واصاب ثقب القوط . اندمخت الاخوة الثلاثة ، كيف ان بيلا انتصرت عليهم . اما بيلا فاعلمت قريبا من على الشجرة وذهبت .
ولما وصلت الى حيث يعيش الصبي ، جلست معه في قارب وعاما في البحر نحو جزيرة قريبة . وفي هذه الاثناء شد الاخوة الثلاثة رحالهم للتسابق مع بيلا ، لكي يتباروا من العار الذي لفتته بهم . وعندما وصلوا الى كوخ بيلا لم يجدوا احدا فيه . نظروا نحو الجزيرة القريبة ورواوا جلد دب اسود علقته بيلا هناك . حيث بدأت تعيش مع الصبي . هندهلك توهجوا نحو الجزيرة . ومن بعيد راوهم بيلا يتقدمون نحو الجزيرة فقالت :
- ايها الريح ، اعصني بقوة .
وعصفت الريح بقوة ، وهاج البحر فانقلب القارب الذي كان يستقله الاخوة الثلاثة وغرقوا .
سكنت الريح وهذا البحر ، رجعت بيلا مع الصبي الى كوخها المنموذج من لحاء البتولا على ساحل البحر ، وعاشت فيه بامان .

جواب المسألة المنشورة في العدد الماضي

لم يستطع اليوشا في ذلك اليوم ان يقتنع بذلك . ولو انه عد باستمرار ولعدة ايام فانه لا يستطيع ان يعد في اليوم الواحد اكثر من ٨٦٤٠٠ مربع ، لا في ٢٤ ساعة ٨٦٤٠٠ لافية ويلزمه ان يستمر في المد ساعات ٨٦٤٠٠ ساعة في اليوم فانه يحتاج الى شهر كامل لكي يصل الى المليون .

نمى فتكلم الروسية دورة جديدة في اللغة الروسية



الدرس الرابعون

امام خارطة الاتحاد السوفيتي

(بقية القسم الثاني)

هل توجد غابات كثيرة على اراضي الاتحاد السوفيتي ؟
- Много ли на территории СССР лесов?
- نمونا لا تيريتوري اس-سر ليسوف ؟
- نعم يوجد في الاتحاد السوفيتي اكثر من ثلث غابات الكرة الارضية كلها . وتغطي بشجرة كبيرة التايغا السيبيرية .
Да, в СССР находится более одной трети лесов всего земного шара. Большой известностью пользуется сибирская тайга.
- دا ، ف اس-سر ناكوديتسا بوليه ادلوي تريشي ليسوف ليسوف زيمونا شارا . بولشوي ايزيفستوستير بولزويتسا سيبيرسكايا تايفا .
- ما هي اعل منطقة جبلية في الاتحاد السوفيتي ؟
- Какой самый высокогорный район СССР?
- كاكوي سامي فيسوكوروني رايون اس-سر ؟
- ان اعل الجبال هي پامير ، وتقع هناك اعل قمة في الاتحاد السوفيتي ، قمة الشيوعية ، ويقارب ارتفاعها سبعة كيلومترات ونصف .
Самые высокие горы — Памир, там находится высочайшая вершина СССР, пик Коммунизма, высотой почти 7,6 км.
- سامي فيسوكوي فوري پامير . تام ناكوديتسا فيسوتشاشايا فيرشينا اس-سر ، بيك كومونيزما فيسوتوي بوتشني ميم سبولويتوي كيلومترا .

امام خارطة الاتحاد السوفيتي (القسم الثالث)

كيف نظمت في الاتحاد السوفيتي التقسيمات الادارية الإقليمية للبلاد ؟
- Как в СССР организовано административно-территориальное деление страны?
- كاك ف اس-سر اورغانيزاتسيو ادمينستراتيفنو-تيريتوريالنو-ديليئي سترالي ؟
- كم جمهورية توحدت ضمن الاتحاد السوفيتي ؟
- Сколько республик объединены в составе Советского Союза?
- سكرلكا ريسوبليك اوبييديني في سوستافي سوليتسكايا سويوزا ؟
- ما هي حقوق كل جمهورية الاتحادية ؟
- Какие права имеет каждая союзная республика?
- كاكوي برالا ايميت كاجايا سويوزايا ريسوبليكيا ؟
- حسب اي مبدأ تشكل الجمهوريات ذات الحكم الذاتي ؟
- كم عددها ؟
- По какому принципу создаются автономные республики? Сколько?
- براكومو برينتسيپو سوزايتسا اوتونومني ؟ سكرلكا ايخ ؟
- كيف تسمى في الاتحاد السوفيتي الهيئات الرئيسية لسلطة الدولة ؟
- Как называются в СССР основные органы государственной власти?
- كاك نازيپوتسا ف اس-سر اوسنولتي اورغانسي غوسودارستيفنو-فلاستي ؟
- كيف ومن ينتخب النواب الى السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ؟
- Как и кем избираются депутаты в Верховный Совет СССР?
- كاك اي كيم ايزبيرايوتسا ديپوتاي في فيرخونني سوليت اس-سر ؟

ترغب بالحسنى ، ولا تفهم الكلام ..
بوتابوف : لن تجرؤ (يقاومه)
فكتوريا : (تساعد بوتابوف وتقول لكالوشين) لاحق لك .
بوتابوف : اتركني .
رفعة عند الباب لتنتهي بان يدلع كالوشين بوتابوف بطلا الى مارو الباب . يلقان في وجهه مضطجعا ، احمدا عند هذا الباب من التفت والامر عند جالها الثاني ، وكلامها بيلان . كالوشين : هل حذرتك ؟ اجل حذرتك .
بوتابوف : ساجلك تدلع لمن هذا .
فكتوريا : ستجيب عن ..
بوتابوف : اتمهد لك .. انني لن اترك الاسر هكذا .
كالوشين : هيا .. هيا ..
بوتابوف : تذكرني !
فكتوريا : تذكرني !
بوتابوف : عيدا هل لسوف .. (يخرج)
كالوشين : هيا .. هيا .. ياما راينا مثل هؤلاء .. دون جوانات .
فكتوريا : اخرج .
كالوشين : اتراسي انت .. (يلعب الى الكرسي ويجلس) .. اوف ..
فكتوريا : (بازدوا) ماذا ؟ .. اتعالي شيئا ما ؟
كالوشين : وانت .. فكرت ..
فكتوريا : راسي ها ؟ آخ .. انت .. ايها المعزلة من الممكن القول ..
كالوشين : هكذا اذن تحصلين على عيزك .
فكتوريا : بالقلعة الجيا .
كالوشين : بالظلمة هذا العمل .. قطع بالعلم قلدولي وطيلة : اركض من طابق الى طابق طيلة اليوم .. اضالة الى الفضائح .. قول لي .. كيف بي وهذا العمل ممكن .. مع المسارين .. اعلمكم بالحسنى لافيموني .. وفق القرائن تنفجرون في وجهي .. كاد ان يطلع ذراعي ..
فكتوريا : وانت ؟ .. كيف فعلته .
كالوشين : لليتعمل .
فكتوريا : وماذا لو انه اصطدم بالبدار ؟
كالوشين : ما كان ليحدث له شيء ، كان سيهش راسه ويضي ، فما هو بالشخص الهام .
فكتوريا : وما ادراك ؟
كالوشين : بالنظر .
للسو كاد منهم استعصر غطرسته لسا الذي سيحصل اما الذي دلفه الى الماد ياتري ؟ اما كان يمكن التصرف بالحسنى ياتري ؟ وهو الايسر كيف يجب التصرف ؟
فكتوريا : التصرف بهذا ؟
كالوشين : لنفرض انك معدورة لصغر سنك اما هو .. فما الذي خطر في ذهنه ؟
فكتوريا : انت لستك مخفي ، لقد تلمعت باشكل البراء ، وهو لم يتعرض لك ، انه مجرد هار ، وهو شخص حسن التربية جاء من موسكو .
كالوشين : (باندفاع) من اين ؟
فكتوريا : من موسكو .
كالوشين : (بارتباب) .. وكيف ذلك .. مسر موسكو ؟
فكتوريا : هكذا .. فسن موسكو بالفضل ..
وماذا ؟ .. خلت ؟
كالوشين : هراء .. وليكن من موسكو . يكني ما في موسكو من رعا .
فكتوريا : واذا كان بدرجة مدير ، فكيف اذلا ؟
كالوشين : يالك من فتاة .. وانت لا تعرفيه ها ؟
فكتوريا : بالفضل ، لا اعرفه .
كالوشين : اليس هذا كذا ؟
فكتوريا : اقول لك .. لا اعرفه (يتشكك) . لجا ويظهر انه مدير ما ؟
كالوشين : هو ؟ .. هراء . معلم اطفال او حوالا هذا .
فكتوريا : ولو انه لجا ..
كالوشين : (اللب) مالك ومده .
ايه "فتاة" تتحدثين ..
مفرد .. الطير يهرب من طيراته .
فكتوريا : اذن كالت تعامل الناس وفق ملايهم ؟
كالوشين : وماذا عار من ذلك ؟ في خيلنا ملك الذين هي الفتاة الاولى . فلو لمناشيا الى الامتداحة لغيره كالمشخص لافيموني لدا اكل من الركن .
فكتوريا : وماذا لسي الناس ؟ هناك الناس يملكون لغيره بغيره .
كالوشين : (يضحك) بوتابوف يملكو في ..
فكتوريا : (يضحك) بوتابوف يملكو في ..
كالوشين : (يضحك) بوتابوف يملكو في ..



الكساندو فاميلوف

اذن لك ايضا ساروخ الام .
فكتوريا : وماذا ؟
كالوشين : عليك ان تسجل عقد قرانكنا وبعد ذلك تستطيان اطلاق الباب عليكما . بعد ذلك : على الربح والسمة ا ومرحبا بكما . لم تكونا نمران ؟ . لنفترض ان هذا صحيح ، ستعرفون والان .. ارجو ان تخرج من الغرفة النسائية .
فكتوريا : كلا ! انني لم اعد اطيع ..
بوتابوف : حسنا .. ساروخ اما انت فليكن الاعتذار . عليك الاعتذار للفتاة .
كالوشين : وهم اعتذر ؟ .. بالفرابة .
بوتابوف : عن الامانة . امسقول انك لاندرك انك امنتنا ؟
كالوشين : (فاحشا) اولا ، لست انا من سيمتدرا ثانيا ، من سيمتدرا هو انت ، كما انك لن امنتنا لها ، بل لزوجك الفرمية . اما الان لارجو ان تصرف الى غرتك .. وبالحسنى !
بوتابوف : (يخرج من اذنة الموسيقى ، ويبدأ البث من الملعب .. فوهة الملعب)
بوتابوف : كلا . يكني . انني لن اخرج الان من هنا .
فكتوريا : عين الصواب .



كالوشين : بل ستخرج .
بوتابوف : كلا . لن اخرج (يجلس على الكرسي قرب الراديو)
صوت المعلق : وهكذا يعود مكرولونا الى ملعب "دينامو" حيث يلعب على كأس البلاد فريقا العاصمة "سبارتاك" و"توربيدو" ..
كالوشين : انت تصور انك لن تخرج ، اما في واقع الامر .. فالك من هنا لن تخرج لقط ، بسل وانخرج قفزا .
(يضحك المعلق)
بوتابوف : كلا . لن اخرج . والعل ما تضياء استمع الفرمية . اما اننا .. فاستمع الى لسل (البدارة)
المعلق : الجزء الاول من المباراة انتهى . كتنا لعبون . يبدون ابدل .
كالوشين : (يضحك الى الراديو ويطلقه) . كتي .
بوتابوف : لا اخرجنا . اصبرك بذلك (يفتح الراديو)
المعلق : (ما بين هراهم وديف)
كالوشين : يملكو في ..
كالوشين : (يضحك) بوتابوف يملكو في ..
فكتوريا : (يضحك) بوتابوف يملكو في ..
كالوشين : (يضحك) بوتابوف يملكو في ..

حادثة

المحضر

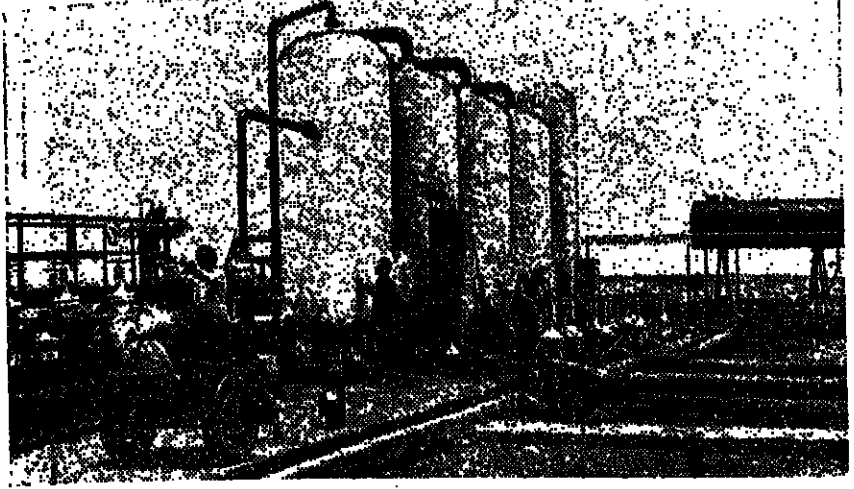
(متابعة القصة)

بوتابوف : انت مرسل في مهمة ؟
فكتوريا : انا .. كلا . انني ليلة واحدة وهذا سائق الى مسكن لعمال البناء . لقد جئت للعمل في البناء .
بوتابوف : انتي هنا في مهمة (يجلس)
فكتوريا : ومن اين انت ؟
بوتابوف : من موسكو .
فكتوريا : حسنا . استمع انت الى الراديو ، اما انا فسأرا . والباب .. (واتجهت الى الباب لتدفعه لكن الباب الفتح فجاء وطهر على العتبة كالوشين) كالوشين : (يلجج مسالمة) اذن اردتم ان تنورا ..
فكتوريا : الراديو لا يعمل في غرفتي ..
كالوشين : (يلجج ذات معنى) مفهوم ..
فكتوريا : سيسمع لمبة كرة القدم ويلعب كالوشين : (ساروخ) تارلين .. كرة قدم ها ؟
بوتابوف : كرة قدم ، بالتاكيد .
كالوشين : (بالشرار) كرة قدم ..
فكتوريا : بالعلم ..
كالوشين : هكذا اذن ، يعني .. كرة قدم ؟
بوتابوف : نعم .. كرة قدم . ليس معولا انك لم تلعب ؟
كالوشين : اقوم ، انني افهم كل شيء ، فالا ايها الرافق ، لم اعد متفيرا .
بوتابوف : وبالنسبة ؟ ماذا تقصد بهذا ؟
كالوشين : اقول .. انكم تلهون تصعدون بوتابوف : وماذا بالتحديد ؟
كالوشين : اقول .. ايها الرافق .. لا تصورو انكم ستمتدرون على حقي هنا .
بوتابوف : ماذا تقصد ؟
فكتوريا : ما ؟ اقول .. ها ؟
كالوشين : وما قولكم انتم ؟ كرة قدم ها ؟
بوتابوف : اجل . كرة قدم .
كالوشين : اوه ، مرة اخرى .. كرة القدم .. ولماذا التفتي اذن . اسمعوا لي ان اسالك ؟ اذا كانت المسألة مسألة كرة قدم لقط ، فما الداعي عند ذلك لافاق الباب بالفتاح ؟
فكتوريا : لم اعد احمك .. تخيلنا منك . اجل . منك كي لا تتسلل الى هنا ، كي لا تتدخل في شؤوننا ..
كالوشين : (فاحشا) "الانزعجوا" ؟ ولكن هذا هو رأيي ايضا ، لكي لا تنزعجوا . فمن السدي يطيب له ان يزعمه الاخرون .
بوتابوف : ولكنك .. انه ليعتذر تماما للحدث منك !
كالوشين : التحدث معي ممكن . لكنكم ، ايها الرافق ، غير قادرين على التحدث . بالسلطة (يلجج رسمية) لذا ارجو ان تذهب الى غرتك .
بوتابوف : حسنا . ساذم . ولكن ..
فكتوريا : (مقاطعة) انك لن تخرج .. (لكالوشين) .. وانت اخرج (تفتح الباب) ليخرج هو (تصد كالوشين)
كالوشين : وكيف ذلك ؟
فكتوريا : هكذا . اخرج وانتهى . لن في غني عندك . انا صاحبة المكان هنا .
كالوشين : ماذا ؟
فكتوريا : لاني . ان احدا لم يدعك الى هنا ..
لا تفراراك .
كالوشين : بالفرابة . انت ، ايها المحترمة لا تملين القرائن ..
فكتوريا : لا اعرف .
كالوشين : لا تعرفين .. . اذن ليايكاني ان اوضح لك .
بوتابوف : اسمعني ..
كالوشين : (تفاهما) وانت ايضا لا تعرف ..



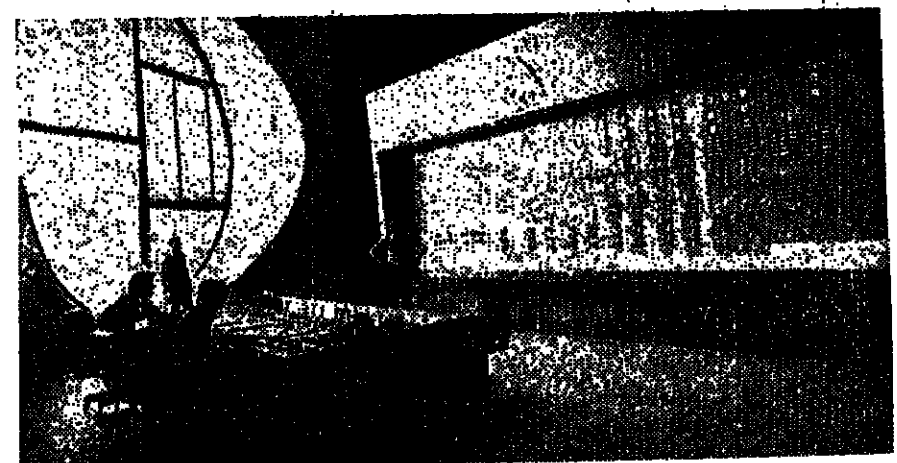
يقدم: فلاديمير مورديفوف نائب رئيس اللجنة الحكومية للتلاقات الاقتصادية مع الخارج

تعاون كبير بين الاتحاد السوفيتي وسورية



إحدى قطاعات حقن النفط في السورية

الجمهورية العربية السورية - أحد البلدان التي يرتبط الاتحاد السوفيتي معها بعري صداقة وتعاون وثيق... ان الاتحاد السوفيتي الذي ينتج على الدوام سياسة السلم الخارجية اللينينية والتعاون الشامل مع البلدان الاخرى...



بنا محطة الفخ والثقة الرئيسية

نتيجة للثورة الجزائرية في عامها الـ ٢٥

(بالية المنشور على ص ٦) ان جميع المتدين في الجزائر، الذي يعتبر رمزا للجزائر الصناعية الحالية من واحد من اهم مشاريع التعاون الاقتصادي والعلمي والتكنيكي بين البلدين... وتعمل بنجاح المؤسسات التي اقيمت باشتراك الاتحاد السوفيتي...

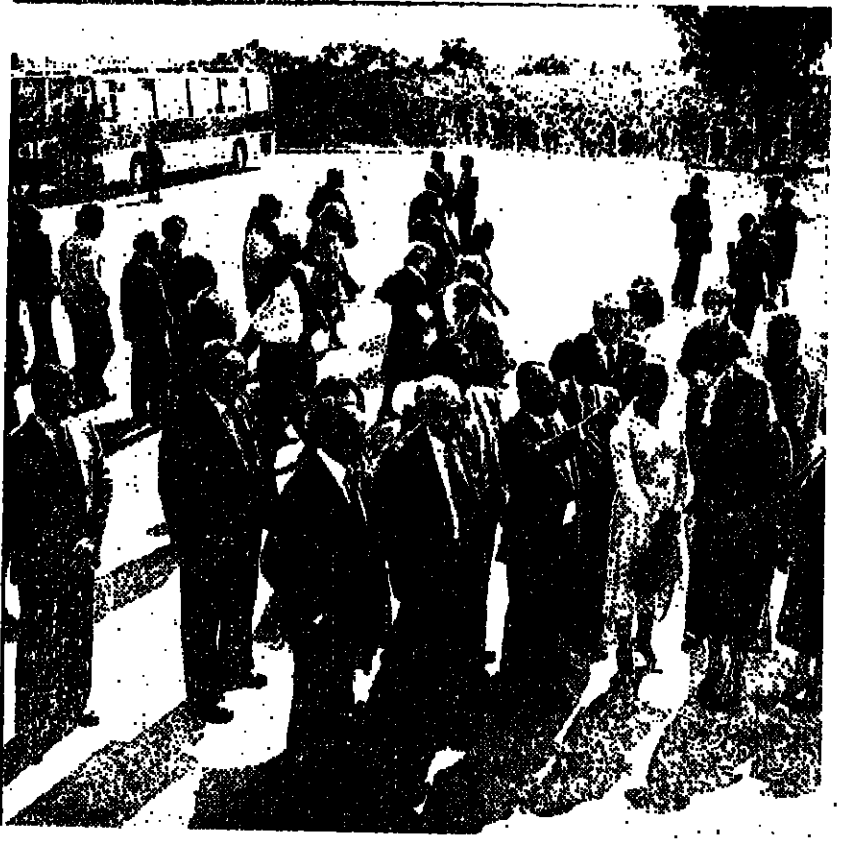
استصلاح اراضي الدولة على مساحة ٤ الاف هكتار والتي بدأ قسم كبير منها في اعطاء مصمورين... ان لجمع الفرات اليوم اهمية عظيمة خاصة باعتباره المصدر الامين للتزويد بالماء...



لوحه الإدارة في محطة الفرات الكهربائية

متوسطة، يستعمل لها اكثر من ١٢ الف طالب وزيادة على ذلك فقد بنى وجرى توسيع اكثر من ٢٠ مركزا للتعليم المهني والفني ويخوس في الاتحاد السوفيتي شتريا زهاء الف جزائري... وسنتقل في المستقبل اثنان اوسع للتعاون السوفيتي الجزائري...

الدبلوماسيون الأجانب يزورون إقليم كراسنودار



استقبل الكوالميون بطائرة مجهزة من رؤساء البينات الدبلوماسية لعدد من بلدان اوروبا وآسيا والريشيا وامريكا اللاتينية، المتحددين في الاتحاد السوفيتي...

عبد الخالق القاج سفير المملكة المغربية بالاتحاد السوفيتي... يتحدث غ. رازوفسكسكي رئيس اللجنة التنفيذية لسوفيت تواب الفحم في الاقليم الى الصحفيين...

ولقد رأى الدبلوماسيون الاجانب اثناء زيارة سولفوز كراسنودارسكي، لزراعة الارض كعمل يمل الزارعون الكوالميون... ان زارعي الارض قد استحصلوا هذا العام على اكثر من ٦ اطنان من الرز من كل هكتار...

لقد تقينا اربعة ايام في مقاطعة كوبان التابعة لجمهورية روسيا الاتحادية السوفيتية، كما خلالها موضع رعاية قادة الادارة المحلية لتلك المقاطعة... وكانت ترحب بنا مرافق الصداقة الحقة لسكان المدن التي زلناها...

تبادل الزوار، بعد التعرف على الاوضاع الصغرى الاقتصادية والاجتماعية... ان زيارة المدينة البلطية لولورويسسك والارض الصغرى حيث جرت الاحداث التي سبقت اليوم...

في ايامنا هذه، في ايامنا هذه، في ايامنا هذه... ان جمهورية بلغاريا الشعبية من كذلك منتجة الرز وتشتهر سياستها الى زيادة الانتاج الزراعي...